



Mise à jour sur le Coronavirus (COVID-19)

Notre sport fait face à des défis uniques et sans précédent pendant la pandémie de la COVID-19. Notre première préoccupation pour la communauté du bateau-dragon est la santé et la sécurité de nos athlètes, nos entraîneurs et les employés de soutien.

Notre groupe d'intervention de crise à Bateau-dragon Canada (BDC) a préparé ces lignes directrices comme un outil de gestion du risque pour les clubs, les équipes et les événements à suivre à mesure que l'on navigue à travers ses eaux troubles et ainsi nous permettre de retourner de façon sécuritaire à notre sport.

Les renseignements se trouvant dans ce document ne peuvent se substituer à l'avis, au diagnostic ou au traitement d'un professionnel de la santé. Le contenu de ce document est fourni à titre de référence uniquement. Vous devriez consulter un professionnel de la santé ou des responsables de la santé publique si vous avez des questions précises à propos de votre retour à l'entraînement et à la compétition.

Les connaissances et les circonstances entourant la COVID-19 sont en changement continu, et c'est pourquoi les auteurs et collaborateurs de ce document ne formulent aucune allégation et n'assument aucune responsabilité pour la précision ou l'exhaustivité de ces renseignements. Les lignes directrices de ce document sont sujettes et subordonnées aux lois et à la réglementation du gouvernement fédéral, provincial et municipal qui concernent votre localité.

Les auteurs et collaborateurs de ce document n'approuvent pas et ne recommandent pas d'ignorer ou d'agir à l'encontre des recommandations et des lois en place. Dans le cas où une contradiction ou conflit entre les lignes directrices de ce document et les lois en vigueur, ces dernières doivent avoir préséance.

BDC a établi trois groupes clés de responsabilité pour appuyer la mise en oeuvre de ces lignes directrices :

Groupes	Responsabilités
Bateau-dragon Canada	<ul style="list-style-type: none">• Interpréter les directives et lignes directrices du gouvernement fédéral;• Fournir aux membres et à l'ensemble de la communauté de bateau-dragon des outils et un plan pour mettre en œuvre le retour à la pratique du bateau-dragon en toute sécurité dans leur communauté;• Travailler en collaboration avec le gouvernement fédéral et les différents gouvernements provinciaux et municipaux au besoin.
Clubs/Équipes	<ul style="list-style-type: none">• Lire, diffuser et comprendre le contenu de ce document;• Lire, diffuser et comprendre les conseils, les directives et les règles dictées par sa province (voir <i>Annexe</i>)• Lire, diffuser et comprendre les conseils, les directives et les règles dictées par sa municipalité• Mettre en œuvre et communiquer un plan de sécurité lié à la COVID-19 y compris, mais sans s'y limiter : améliorer la désinfection des surfaces, encourager l'équipement de protection individuelle (masques et lunettes de protection), dépister activement (en posant des questions) les participants, respecter la taille des groupes selon les directives du gouvernement municipal et provincial vous concernant.
Chaque athlète	<ul style="list-style-type: none">• Comprendre le contenu de ce document;• Comprendre les conseils, les directives et les règles dictées par sa province;• Comprendre les conseils, les directives et les règles dictées par sa municipalité;• Mettre en pratique les mesures de sécurité personnelles selon le plan de sécurité rédigé par votre club/équipe;• Surveiller ses symptômes et compléter le dépistage de votre club toutes les fois que vous participez à des activités de bateau-dragon;• Si vous avez des symptômes, restez à la maison!

Contexte

Contrairement à plusieurs autres sports, le bateau-dragon implique un grand nombre de participants, que ce soit des pagayeurs, des entraîneurs ou encore les employés de soutien et de sécurité, lors des entraînements et des évènements.

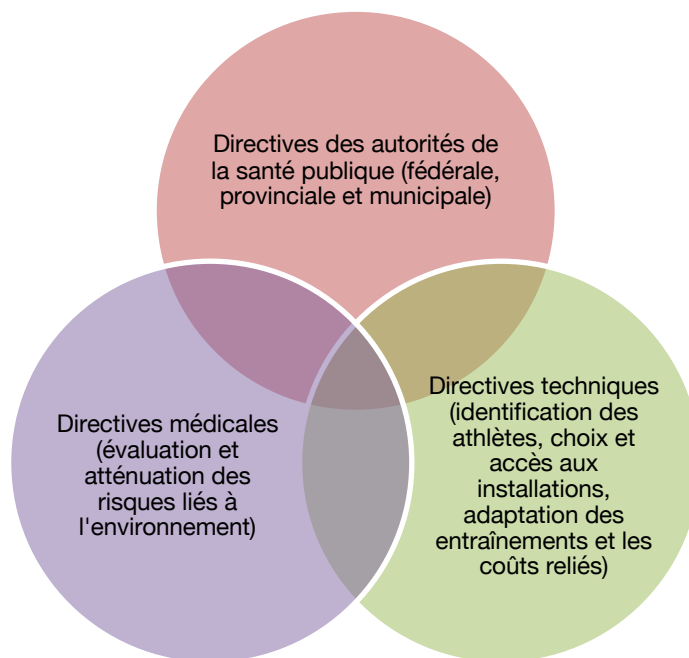
Nous avons l'obligation, et nous continuerons de suivre les lignes directrices mises en place par le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux et municipaux. En ce moment, nos équipes sont incapables de s'entraîner ou de participer à des évènements puisque le nombre de personnes permises dans un rassemblement social, tout en maintenant la distanciation sociale, ne permet pas de respecter les lignes directrices présentement dictées par la santé publique.

Assurez-vous de suivre les directives de la santé publique que les provinces et les territoires ont mises en place.

Soyez conscient que plusieurs membres de vos équipes peuvent être potentiellement plus à risque et donc souffrir de conséquences plus importantes s'ils contractent la COVID-19, que ce soit leur âge et des conditions médicales préexistantes. Si vous pensez avoir contracté la COVID-19 ou que vous avez été en contact avec une personne qui a été testée positive, veuillez utiliser un outil d'auto-évaluation. Vous trouverez, à la fin de ce document, des liens vers des outils d'auto-évaluation et les centres de dépistage pour chaque province et territoire.

Prenez connaissance de l'outil d'évaluation de la gestion du risque (en anglais seulement) de l'ACMSE (Académie canadienne de médecine du sport et de l'exercice) qu'il faudra suivre afin de planifier la reprise des événements de courses de bateau-dragon sur la scène locale et nationale. Cet outil couvre les risques et la réduction des risques pour les grands rassemblements. La mise en pratique de l'outil d'évaluation de la gestion du risque de l'ACMSE devrait être complétée pour tous les types d'activités à chaque phase du retour au bateau-dragon.

Ces lignes directrices pour le retour au bateau-dragon seront mises à jour régulièrement à mesure que nous obtenons et recevons davantage de renseignements.



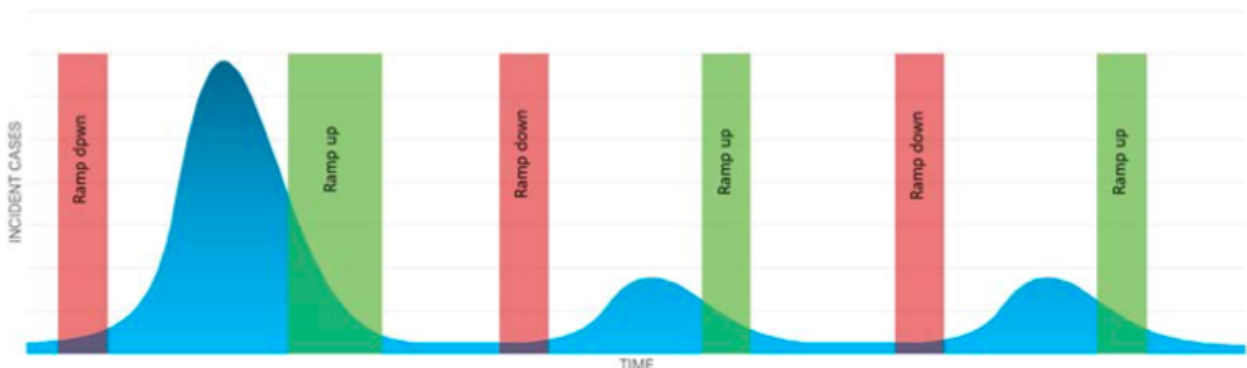
Lignes directrices de la gestion du risque et l'atténuation des risques pour les évènements/clubs/équipes de bateau-dragon

BDC va suivre les annonces du gouvernement fédéral et de la santé publique afin d'évaluer et modifier, si nécessaire, les restrictions mises en place à cause de la pandémie de la COVID-19.

L'outil d'évaluation de la gestion du risque de l'ACMSE doit être utilisé.

Puisque notre sport rassemble de grands groupes et plusieurs équipes, il est très important que chaque équipe et entraîneur, ainsi que chaque organisateur d'évènements et municipalité d'utiliser avec précaution l'outil de la gestion du risque afin de planifier adéquatement pour la sécurité des athlètes, des entraîneurs, des employés de soutien et de sécurité, des bénévoles ainsi que du public en général un retour sécuritaire à notre sport. Ces restrictions seront modifiées ou mises à jour à travers le Canada selon les facteurs de risque de chaque province et territoire. En tant qu'organisme de sport, nous allons toujours suivre les bonnes pratiques et les lignes directrices mises en place par la santé publique. Notre but est de maintenir un environnement sain et sécuritaire pour toutes les familles de nos payeurs.

Les trois phases de retour au bateau-dragon



Un exemple de la courbe pandémique prévue, incluant les courbes épidémiques

Le graphique ci-haut est un exemple de ce que de la courbe pandémique prévue pourrait avoir l'air. De ce fait, il est possible qu'on se promène d'une phase à une autre. Présentement (juin 2020), la plupart des régions au Canada se trouve à la gauche de la première barre verte. Les déclencheurs qui permettent de passer d'une phase à une autre sont déterminés selon les lignes directrices de la santé publique, et peuvent avoir certaines différences selon les provinces et territoires.

Conformément aux conseils et directives du gouvernement fédéral et des gouvernements provinciaux, nous veillerons à répondre aux besoins spécifiques de notre sport le plus rapidement possible. Puisqu'il est impossible de prédire les conséquences futures de la COVID, nous prévoyons que le plan (en trois phases) est sujet à changement. Nous comprenons que cela ajoute un défi supplémentaire à notre sport; et c'est pourquoi nous vous mettrons à jour sur la situation. En ce moment, Bateau-dragon Canada estime se trouver dans la phase 1 de son plan de retour au bateau-dragon. C'est pourquoi, Bateau-dragon Canada annule tous les évènements (incluant les Championnats canadien et les évènements en lien avec l'équipe nationale) pour l'année 2020. BDC surveille constamment la situation. À mesure que les directives du gouvernement fédéral et des gouvernements provinciaux et municipaux évoluent, BDC communiquera à la communauté de bateau-dragon lorsque nous pourrons passer à la phase 2. Nous savons que certaines régions canadiennes sont peut-être prêtes à passer à une nouvelle phase, et ce, conformément aux directives de leurs gouvernements provinciaux et municipaux.

Phase	Risque	Mesure d'atténuation
Phase 1 Isolation sociale	<ul style="list-style-type: none"> Transmission/propagation de la Covid-19 dans les régions avec certaines diminutions des cas, mais encore des cas actifs 	<ul style="list-style-type: none"> Mettre l'accent sur les ressources en ligne d'entraînement et de mise en forme Restreindre l'entraînement musculaire et l'entraînement spécifique à des séances individuelles (en solo) ou virtuelles. Pagayer en embarcation solo (par exemple Outrigger) Groupe de 5 personnes ou moins avec une distanciation adéquate (par exemple un groupe d'individus qui sont chacun dans leur embarcation) <ul style="list-style-type: none"> ⇒ Un espace de 4 mètres carrés doit être maintenu entre chaque individu Constance du groupe d'entraînement <ul style="list-style-type: none"> ⇒ Si possible, rester avec le même groupe d'entraînement de 5 personnes ou moins.
Phase 2 Distanciation sociale	<ul style="list-style-type: none"> Groupes de plus de 5 individus Athlètes/entraîneurs à risque de développer des symptômes graves (âge, antécédents ou condition médicale préexistante) Transmission du virus par des surfaces partagées 	<ul style="list-style-type: none"> Continuer avec une approche virtuelle pour les rassemblements plus importants Pagayer en embarcation solo encore fortement recommandée Groupe de 5 personnes ou moins avec une distanciation adéquate <ul style="list-style-type: none"> ⇒ Un espace de 4 mètres carrés doit être maintenu entre chaque individu Constance du groupe d'entraînement <ul style="list-style-type: none"> ⇒ Si possible, rester avec le même groupe d'entraînement de 5 personnes ou moins. <p>ENTRAÎNEMENT À SEC (sur la terre ferme)</p> <ul style="list-style-type: none"> Utilisation des masques Les individus avec un haut risque de complication devraient porter des équipements de protection personnelle (masques, gants, etc.) OU éviter les activités de groupe. <p>Bien que non recommandé, si de l'équipement est requis pour l'entraînement :</p> <ul style="list-style-type: none"> Désinfecter l'équipement partagé (poids, ergs, etc.) après chaque utilisation Ne pas partager des équipements à contact étroit (par exemple des matelas) <p>ENTRAÎNEMENT SUR L'EAU</p>

		<p>Bien que non recommandé, si un entraînement dans un bateau partagé à plusieurs est requis :</p> <ul style="list-style-type: none"> • 5 personnes seulement (4 pagayeurs et un barreur) dans un bateau-dragon standard : alternance gauche et droite, et seulement sur les bancs 1, 3, 5 et 7. • Chaque individu doit utiliser sa propre pagaie, sa veste de flottaison, son coussin pour le banc, sa bouteille d'eau, etc. • Si un individu n'a pas sa pagaie, celle-ci devra être désinfectée après chaque utilisation • Utilisation du masque et de la visière/lunettes de protection par tous • Utilisation généreuse de désinfectant pour les mains avant, après et pendant l'entraînement • Aucun flânage/rassemblement social avant ou après l'entraînement • Laver les mains avec du savon et de l'eau durant 20 secondes avant ou après l'entraînement • Désinfecter les bords (<i>gunnels</i>) et les bancs du bateau après chaque utilisation avec des gants et du désinfectant en vaporisateur ou avec des lingettes • Désinfecter le <i>steering oar</i> après chaque utilisation avec des gants et du désinfectant en vaporisateur ou avec des lingettes
<p>Phase 3 Allègement des restrictions de santé publique</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Encore une possible transmission de la COVID-19 jusqu'à la création d'un vaccin • Mouvement entre la phase 2 et la phase 3 sans vaccin et une surveillance générale est improbable • Athlètes/entraîneurs / employés de soutien à risque de développer des symptômes graves (âge, antécédents ou condition médicale préexistante) 	<ul style="list-style-type: none"> • Entraînement complet & possible retour à la compétition ⇒ Utiliser l'outil d'évaluation de la gestion du risque de l'ACMSE • Continuer à suivre les consignes d'hygiène de base et les mesures de distanciation sociale si possible • Aucun partage de pagaie, veste de flottaison et bouteille d'eau • Si les pagaies doivent être partagées, elles devront être désinfectées après chaque utilisation • Les participants à haut risque de complication doivent évaluer s'ils désirent participer • Désinfecter les bateaux (les <i>gunnels</i> et les bancs) après chaque utilisation • Désinfecter le <i>steering oar</i> après chaque utilisation • Désinfecter le banc et le tambour du tambourineur après chaque utilisation • L'équipement des arbitres et entraîneurs (par exemple radios de type walkie-talkie, caméras, etc.) devrait être utilisé par une seule personne et désinfecté après chaque utilisation

Orientation du protocole pour un retour sécuritaire à des entraînements d'équipe

Vous aurez besoin d'une personne-ressource qui devra s'assurer des présences et passer le questionnaire de l'historique d'exposition afin de réduire les risques des membres de l'équipe à la COVID-19. Ceci devra être fait à chaque début de entraînement, pour chaque individu, pour toutes les activités en personne (non virtuelles). Prévention et contrôle des infections Canada a déjà des questionnaires disponibles (par exemple : <https://ca.thrive.health/covid19/fr>) . Le questionnaire inclut des questions, mais sans s'y limiter, telles que :

- Avez-vous voyagé à l'extérieur de votre province ou du Canada dans les 14 derniers jours?
- Avez-vous eu un contact étroit avec une personne qui a voyagé à l'extérieur de votre province ou du Canada au cours des 14 derniers jours?
- Avez-vous eu un contact étroit avec un cas symptomatique confirmé ou soupçonné de la COVID-19? Avez-vous des symptômes?

Si une personne répond OUI à l'une de ces questions, celle-ci ne pourra PAS participer à l'entraînement. Celle-ci devra également consulter et se rapporter à la direction de santé publique de sa région.

http://www.health.gov.on.ca/fr/pro/programs/publichealth/coronavirus/docs/2019_reference_doc_symptoms.pdf
<https://www.quebec.ca/sante/problemes-de-sante/a-z/informations-generales-sur-le-coronavirus/#c46469>

Si vous êtes un travailleur en soins de santé de première ligne, un travailleur essentiel ou un premier répondant : en plus d'évaluer régulièrement vos symptômes, veuillez prendre en considération votre niveau d'exposition avant de participer à une activité de groupe, et si vous décidez d'y participer, vous devriez considérer porter un masque en tout temps.

Il existe plusieurs outils pour faire le suivi des présences incluant : Spordle, TeamSnap, Facebook, etc.

Code de responsabilité personnel

1. Inscrire votre présence à l'avance sur le Spordle, TeamSnap, Facebook, ou autre méthode de suivi de votre équipe. AUCUNE VISITE non prévue n'est permise pour le moment.
2. Les masques sont essentiels pour tous les payeurs et entraîneurs, en tout temps.
3. Maintenir une distance sociale de minimum 2m en suivant les endroits marqués préalablement.
4. Laisser vos sacs à pagaies et pagaies additionnelles dans votre voiture.
5. Chaque personne doit amener sa pagaie, veste de flottaison, bouteille d'eau et visière/lunettes de protection, qui devront être identifiées avec votre nom. Aucun partage.
6. Étaler l'heure de départ et de retour des bateaux selon votre localisation.
7. Lavage des mains, pagaies, vestes de flottaison, visières/lunettes avec de l'eau et du savon immédiatement après chaque entraînement.
8. Aucun flânerie/rassemblement social après l'entraînement - quitter le site dès la fin de votre entraînement.
9. Désinfecter les bateaux, les tambours et les *steering oars* avant et après tous les entraînements.
10. Des toilettes peuvent, ou pas, être mises à la disposition au site d'entraînement. Soyez prêt. Apportez des lingettes nettoyantes pour désinfecter les installations avant et après utilisation (poignées de porte, le siège de la toilette, la chasse d'eau). Ceci est pour vous protéger, vous et vos coéquipiers.

Toutes les étapes que nous prenons en tant qu'équipe, club, évènement ou arbitre, nous le faisons pour tous nous protéger.

Annexe – Liens importants

Mondial / fédéral

Organisation mondiale de la santé

<https://www.who.int/fr/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019>

Gouvernement du Canada

<https://www.canada.ca/fr/sante-publique/services/maladies/maladie-coronavirus-covid-19.html#faq>

Institut canadien du sport

<https://csiontario.ca/fr/news/mise-%C3%A0-jour-16-communiqu%C3%A9-dinformation-covid-19>

Provincial

Gouvernement de la Colombie-Britannique (anglais seulement)

<https://www2.gov.bc.ca/gov/content/safety/emergency-preparedness-recovery/covid-19-provincial-support>

Gouvernement de l'Alberta (anglais seulement)

<https://www.alberta.ca/coronavirus-info-for-albertans.aspx>

Gouvernement de la Saskatchewan (anglais seulement)

<https://www.saskatchewan.ca/government/health-care-administration-and-provider-resources/treatment-procedures-and-guidelines/emerging-public-health-issues/2019-novel-coronavirus>

Gouvernement de l'Ontario

<https://covid-19.ontario.ca/fr>

Gouvernement du Québec

<https://www.quebec.ca/sante/problemes-de-sante/a-z/coronavirus-2019/>

Gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador

<https://www.gov.nl.ca/covid-19/fr/ressources/>

Gouvernement de la Nouvelle-Écosse

<https://novascotia.ca/coronavirus/fr/>

Gouvernement de l'Île-du-Prince-Édouard

<https://www.princeedwardisland.ca/fr/sujet/covid-19>

Gouvernement du Nouveau-Brunswick

<https://www2.gnb.ca/content/gnb/fr/corporate/promo/covid-19.html>

Gouvernement du Yukon

<https://yukon.ca/fr/covid-19>

Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest

<https://www.gov.nt.ca/covid-19/fr>

Gouvernement du Nunavut

<https://www.gov.nu.ca/fr/sante/information/covid-19-nouveau-coronavirus-0>